



Rubens, *Saturne dévorant ses enfants*, 1636

## APPEL À CONCOURS

La revue Hors Cadre[s], observatoire de l'album et des littératures graphiques, coéditée par les éditions Quiquandquoi et L'atelier du poisson soluble, ouvre un concours pour la publication à chaque numéro du « premier livre » d'un jeune illustrateur. Les lecteurs pourront ainsi détacher trois feuilles de la revue qui, pliées deux fois, formeront un minilivre de vingt-quatre pages. Une présentation de l'illustrateur et son contact seront portés sur le minilivre.

À l'occasion de la parution du n° 8 sur le temps, nous vous proposons un sujet à thème :

### Comment tuez-vous le temps ?

#### Détails techniques :

24 pages (12 doubles pages), couverture comprise - format 10 x 15 cm.

Les projets doivent être inédits et leurs auteurs n'avoir jamais été publiés.

Le jury sélectionnera le lauréat en fonction de l'originalité du projet et de sa maîtrise de la narration graphique.

Celui-ci recevra **200 euros** à titre de droits d'auteur pour cette publication éditée à 2 000 exemplaires.

Les illustrateurs souhaitant concourir doivent adresser leur proposition avant le **20 janvier 2011**, de préférence par mail (en fichier pdf) à :

[horscadres@poissonsoluble.com](mailto:horscadres@poissonsoluble.com)

ou

L'atelier du poisson soluble

35, boulevard Carnot

43000 Le Puy-en-Velay



illustration : Lorenzo Mattotti

La revue **Hors Cadre[s]**, publiée conjointement par l'atelier du poisson soluble et les éditions Quiquandquoi, propose des regards croisés de critiques et de créateurs sur la production contemporaine d'albums et, plus généralement, sur les supports associant textes et images.

Le numéro 2 de la revue ayant été consacré au « blanc », il nous fallait revenir au monochrome par le « noir » à l'occasion de ce numéro 7. La question de la technique y est abordée, mais cet aspect a forcément partie liée au thème, – dont la nuit (et la peur qu'elle engendre) – et au style, par exemple celui des ombres chinoises. Les créateurs ayant une prédilection pour le noir sont particulièrement mis à l'honneur (Olivier Deprez, Thierry Van Hasselt, Yvan Alagbé, Marc-Antoine Mathieu, ou encore Antoine Guilloppé, Renaud Perrin et Hélène Riff...) et même ceux dont le travail au noir est suffisamment exceptionnel pour être remarqué, tel un Lorenzo Mattotti qui réalise la couverture de ce numéro. Le World of Image sera consacré à l'illustration pour la jeunesse en Espagne.



**Hors Cadre[s] n°7**  
 12 euros  
 ISSN 1960-7075  
 ISBN  
 978-2-35871-011-4



**CONTACT/DIFFUSION :**

L'atelier du poisson soluble  
 35 boulevard Carnot  
 43000 Le Puy-en-Velay  
 T. 04 71 02 81 75 / F. 04 71 02 81 60  
 horscadres@poissonsoluble.com  
 www.poissonsoluble.com



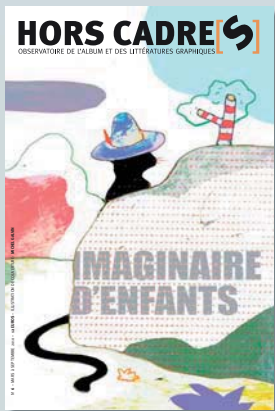


illustration : Michel Galvin

La revue **Hors Cadre[s]**, publiée conjointement par l'atelier du poisson soluble et les éditions Quiquandquoï, propose des regards croisés de critiques et de créateurs sur la production contemporaine d'albums et, plus généralement, sur les supports associant textes et images.

Le **n° 6** s'intéresse à toute une lignée d'auteurs qui se sont attachés à la représentation de l'**imaginaire d'enfants**, à commencer par Maurice Sendak qui, après McCay et son *Little Nemo in Slumberland* traçait, une autre voie, en 1963, avec *Max et les Maximonstres* en figurant les représentations mentales, et non plus les rêves, de son jeune héros. À sa suite, Uri Shulevitz en tête, de nombreux créateurs (Nikolaus Heidelbach, Mercer Meyer, Yvan Pommaux...) ont approché ces territoires. Il s'est agi de rechercher dans les albums parus depuis une soixantaine d'années comment une telle exploration a pu être diversement menée, jusqu'à des auteurs qui en ont fourni des exemples récents comme Kitty Crowther, Suzy Lee, Anthony Browne, Olivier Douzou ou Michel Galvin, qui signe la couverture de ce numéro. Enfin, vous pourrez découvrir dans la rubrique « A world of images » un portrait kaléidoscopique du livre jeunesse en Catalogne.



**Hors Cadre[s] n° 6**

12 euros – 48 pages

20 x 30 cm

ISSN : 1960-7075

ISBN : 978-2-35871-008-4

mars 2010

**CONTACT/DIFFUSION :**

L'atelier du poisson soluble

35 boulevard Carnot

43000 Le Puy-en-Velay

T. : 04 71 00 83 25 / F. : 04 71 02 81 60

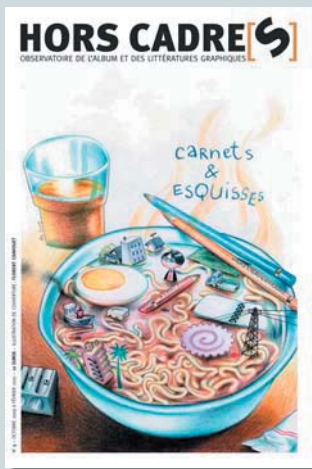
horscadres@poissonsoluble.com

www.poissonsoluble.com





illustration : Florent Chavouet



La revue **Hors Cadre[s]**, publiée conjointement par l'atelier du poisson soluble et les éditions Quiquandquoi, propose des regards croisés de critiques et de créateurs sur la production contemporaine d'albums et, plus généralement, sur les supports associant textes et images.

Le **n°5** s'attarde sur les étendues larges et variées des **carnets et esquisses**. Il s'attache essentiellement aux carnets publiés et se demande principalement en quoi des carnets, cahiers, esquisses et travaux préparatoires peuvent, en tant que tels, « faire œuvre ». La diversité des styles et des genres (du carnet de voyage au cahier de dessin) y est recherchée et les genres encore peu étudiés sont mis en avant (carnets judiciaires). Ainsi, c'est une sélection très éclectique de créateurs qui y est

présentée : Nicolas de Crécy, Christophe Blain, José Muñoz, Claire Faÿ, Jochen Gerner, Philippe Dumas, Gabrielle Vincent, Joann Sfar, Noëlle Herrenschmidt... Lors d'une interview exclusive, Benoît Peeters revient sur ses passions : Töpffer, Hergé et les *Cités obscures*. Enfin, un panorama de l'illustration allemande contemporaine clôt ce nouvel opus dont la couverture est signée Florent Chavouet (*Tokyo Sanpo*).



## Hors Cadre[s] n°5

12 euros - 48 pages

20 x 30 cm

ISSN 1960-7075

ISBN

978-2-35871-000-8

## CONTACT/DIFFUSION :

L'atelier du poisson soluble

35 boulevard Carnot

43000 Le Puy-en-Velay

T. 04 71 00 83 25 / F. 04 71 02 81 60

horscadres@poissonsoluble.com

www.poissonsoluble.com



La revue **Hors Cadre[s]**, publiée conjointement par l'atelier du poisson soluble et les éditions Quiquandquoi, propose des regards croisés de critiques et de créateurs sur la production contemporaine d'albums et, plus généralement, sur les supports associant textes et images.

Le **n°4**, consacré au jeu **d'apparition/disparition**, met à l'honneur les livres-sulptures (ou pop-up) avec un panorama élaboré par Jacques Desse, libraire spécialiste du genre, une interview de Jacques Binsztok ou encore une analyse des pertinences techniques et économiques propres à ce type d'ouvrage. Yann Fastier vous explique pourquoi, lui, n'aime pas les pop up. Ce qui nous entraîne vers l'examen d'autres systèmes de dissimulation/révélation : la tourne des pages, les volets et rabats, l'utilisation

du calque (à l'exemple de Munari, maître en la matière) ou encore les images à secrets. À ce titre, *Dudu, Coco et Nana* de Betty Bone et *Dessus-Dessous* de Gustave Verbeek sont plus particulièrement analysés. Enfin, vous pouvez découvrir un aperçu de l'avant garde au Brésil et comme toujours lire le premier livre d'un jeune illustrateur.



**Hors Cadre[s] n°4**

12 euros

ISSN 1960-7075

ISBN

978-2-913741-91-1

**CONTACT/DIFFUSION :**

L'atelier du poisson soluble

35 boulevard Carnot

43000 Le Puy-en-Velay

T. 04 71 02 81 75 / F. 04 71 02 81 60

horscadres@poissonsoluble.com

www.poissonsoluble.com

illustration : Juliette Binet



La revue **Hors Cadre[s]**, publiée conjointement par l'atelier du poisson soluble et les éditions Quiquandquoï, propose des regards croisés de critiques et de créateurs sur la production contemporaine d'albums et, plus généralement, sur les supports associant textes et images.

Le **n°3** sera consacré à **l'album sans texte** qui connaît une véritable renaissance éditoriale ces toutes dernières années. Les jeunes illustrateurs qui assurent cette relève seront mis à l'honneur, Juliette Binet en tête puisqu'elle signera la couverture. Un panorama retracera les évolutions de ce type d'album et son fonctionnement spécifique sera analysé. Quelques points seront plus particulièrement abordés : l'importance du titre et la notion de déambulation. Les romans graphiques sans texte seront également conviés, qu'il s'agisse de publications à caractère précurseur ou d'innovations plus contemporaines. Quelques titres seront plus particulièrement étudiés (*Peau d'ours* de Camille Jourdy, *Esquimau* d'Olivier Douzou, *L'hôtel des voyageurs* de Gilles Bachelet). Enfin vous pourrez y découvrir un aperçu de la production portugaise et comme toujours lire le premier livre d'un jeune illustrateur, qui sera cette fois-ci un flip book.

**Hors Cadre[s] n°3**

12 euros

ISSN 1960-7075

ISBN

978-2-913741-81-2

**DIFFUSION :**

L'atelier du poisson soluble

35 boulevard Carnot

43000 Le Puy-en-Velay

T. 04 71 02 81 75 / F. 04 71 02 81 60



DISPONIBLE

illustration : Audrey Calleja



La revue **Hors Cadre[s]**, publiée conjointement par l'atelier du poisson soluble, les éditions Quiquandquoi et l'Institut International Charles Perrault, propose des regards croisés de critiques et de créateurs sur la production contemporaine d'albums et, plus généralement, sur les supports associant textes et images.

Dans le n°2 sur le "**blanc**", il sera question de sa représentation dans l'album (en particulier la figuration de la neige), de son rôle dans la mise en page (les tendances très contemporaines), de l'importance que lui accordent les créateurs (des analyses d'ouvrages : *Amiens* de Georges Lemoine, *C'était l'hiver* d'Aoi Huber-Kono et *À l'infini* de Kveta Pacovska ; une interview d'Anne Herbauts). Vous y trouverez également un panorama de la création graphique contemporaine en Corée et une analyse de l'évolution de la création scandinave. La couverture est réalisée par la jeune illustratrice Audrey Calleja.



**Hors Cadre[s] n°2**

12 euros

ISSN 1960-7075

ISBN 978-2-913741-70-6



**DIFFUSION :**

L'atelier du poisson soluble

35 boulevard Carnot

43000 Le Puy-en-Velay

T. 04 71 02 81 75 / F. 04 71 02 81 60

DISPONIBLE



illustration : Hélène Riff

La revue **hors cadre[s]**, publiée conjointement par l'atelier du poisson soluble, les éditions Quiquandquoi et l'Institut International Charles Perrault, propose des regards croisés de critiques et de créateurs sur la production contemporaine d'albums et, plus généralement, sur les supports associant textes et images.

Le numéro 1 s'attachera à l'exploration tous azimuts de la notion « hors cadre[s] ». Vous y trouverez des articles : *D'un cadre à l'autre*, de Liliane Cheilan, *David Wiesner décadre, déjoue, déconstruit*, par Aude Lemoine, *Réflexions (im) pertinentes sur Je te tiens de Benoît Jacques*, par Patrick Borione ; une interview d'Anne Brouillard, une carte blanche

à Jean-Marie Antenen, des analyses d'albums, des rubriques originales proposées par Yann Fastier et Nicolas Bianco-Levrin, ou encore le premier mini-livre d'un jeune illustrateur.

Hormis une campagne restreinte d'abonnement de soutien, **hors cadre[s]** sera exclusivement diffusée en librairie par L'atelier du poisson soluble.



**hors cadre[s] n°1**

12 euros

ISSN 1960-7075

ISBN 978-2-913741-69-0



L'atelier  
du poisson  
soluble

**DIFFUSION :**

L'atelier du poisson soluble

35 boulevard Carnot

43000 Le Puy-en-Velay

T. 04 71 02 81 75 / F. 04 71 02 81 60



# hors cadre [s]

Observatoire de l'album et des littératures graphiques

La revue **hors cadre[s]**, publiée conjointement par l'atelier du poisson soluble et les éditions Quiquandquois, propose des regards croisés de critiques et de créateurs sur la production contemporaine d'albums et, plus généralement, sur les supports associant textes et images.

Le **temps** sera exploré tous azimuts dans le **n° 8**, à paraître en **mars 2011**. Certains créateurs inscrivent tout particulièrement la question temporelle au cœur de leur création, que ce soit d'un point de vue thématique ou formel. On observera donc la manière dont albums et bandes dessinées suggèrent l'écoulement du temps, y compris dans des formes particulières comme le « sans texte » qui recèle a priori une difficulté intrinsèque à marquer le temps. Enfin, le temps de la lecture fera aussi l'objet d'interrogations et la tendance récente du *slow book* sera également l'objet de notre attention.

Le **n° 9** s'attachera aux **livres illustrés** et paraîtra en octobre 2011.

Sont déjà parus :

**n°1** : la notion de "**hors cadre**" (octobre 2007)

**n°2** : le "**blanc**" (mars 2008)

**n°3** : l'**album sans texte** (octobre 2008)

**n°4** : **apparition/disparition** (mars 2009)

**n°5** : **cahiers et esquisses** (octobre 2009)

**n°6** : **imaginaire d'enfants** (mars 2010)

**n°7** : le "**noir**" (octobre 2010)

Format fermé : 20 x 30 cm. 44 pages. Quadrichromie.

---

## Bulletin d'abonnement

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse : .....

Code postal : ..... Ville : .....

Date : ..... Signature : .....

e-mail : .....

Je soutiens cette initiative en commandant dès à présent en m'abonnant aux numéros à paraître au prix de **20 euros** (24 euros hors France métropolitaine) :

n° 7 & 8     n° 8 & 9

Les numéros parus sont toujours disponibles au prix de 11 euros l'un (12 euros hors France métropolitaine). Une participation forfaitaire aux frais d'expédition, de 1,50 euros quel que soit le nombre d'exemplaires, est à ajouter pour chaque envoi :

n° 1     n° 2     n° 3     n° 4     n° 5     n° 6

J'adresse mon règlement à :

L'atelier du poisson soluble/Hors Cadre[s] - 35, boulevard Carnot - 43000 Le Puy-en-Velay